

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a déltáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)  
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felölös szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

**ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:**  
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.  
Fél évre... 12 kor. — Egy héra... 2 kor.  
**EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 6 FILLER:**  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos poszt sorja 60 fill.

## Legfeketébb karácsony.

Fiume, nov. 13.

Minden nappal rövidebb lesz a reménység, amelyről a sóhajos tábori levelek szólnak, ilyenkép: „nehéz a dolgunk, de talán karácsonyra, ha a jó Isten is úgy akarja, hazajöhetünk”. Miért épen karácsonyra? A türelmetlen várakozás rövidebb terminust is mondhatna, a pszichiztikus lélek hosszabbat. A német katonák között a császárnak azt a mondását viszik: „mire az utolsó levél is lehull a fáról, hazatérnek a fiuk”. Katonatisztek tavaszi háborút jövedölgetnek és mégis a legmakaesabb az a hit, hogy Karácsonykor vége lesz a háborúnak. Lehet Karácsonykor háború? A szeretet, a béke, a jóság, a hit, a megváltás ünnepét lehet-e ökléssel tölteni? Igaz, hogy a mi Karácsonyunk nem esik össze az ellenségeinknek, az oroszoknak, meg a szerbeknek Karácsonyával, és egyik a másiknak kalendáriumát nem kötelek figyelembe venni. De a német katona Weihnachtja ugyanazon a szép havas estén lesz, mint a franciák Noel-je és az angolok Cristmas-je; vajon a közös ünnep ezeknél nem fog valami közös, megértő gondolatot hozni?

Sajnos, Jézuskának ebben a csodájában nem lehet bizakodni. Oly rettentő harvonalban vonultak föl egymás ellen a küzdő nemzetek, oly hatalmas csapatokat állítottak egymással szembe, hogy a döntő, megsemmisítő csapás hosszabb időbe kerül. A háború, amelynek hatalmas kényszerűsége kiölte az emberek lelkéből a mások életének tiszteletét, a felebaráti érzést, és a közös sorsra utaltak önvédekezése megtanította gyilkolni az embereket. És ez a rendkívüli állapot, ez a nagy fömegézés eltolja a legszentebb ünnepnek járó tiszteletet, a hit kétezer éves hagyományainak becsülését. Ünnepelni, az egyháznak áldozni, a Jézuskának hódolni lesz még idő: most győzni kell!

Igy azután, ha nem is bizonyos, egyelőre valószínű, hogy karácsony éjszakájára a szomorú fenyőgaly mellé hiába várják az apát, a férjét, a legényfiut, a vőlegényt, aki a szent estét és az éjszakát a lövészárkokban virrasztva, valamelyik hegyoldalon meglapultan, vagy valamelyik fölpörkölt falu kormos házai között tölti; talán ép a tűzvonalban lesz, — s ki tudja, hogy mialatt a kartácsesó hull, a rajvonal szomszédainak eszükbe jut azt mondani: „igaz is, testvér, hiszen ma karácsony este van.”

A legszomorubb gondolatot akarja enyhíteni a Hadsegélyző Bizottság, amikor a hadban álló katonák karácsonyi ajándékára emlékezteti a társadalmat. Mintha már most akarna bennünket szoktatni ehhez a szomorú gondolat-hoz, előkészíteni a legfeketébb karácsonyra és mintha a legszebb és legjobb ajándékokat akarná megszerezni katonáinknak; kárpótlásul azért, hogy ilyen ünnepük lesz. Ha őket kér-

deznők, mit szeretnének karácsonyi ajándékul, olyan kérések hangzanának, amelyeket egyetlen Hadsegélyző Bizottságnak se áll módjában teljesíteni. A legtöbben azt kívánnák, hogy valami csoda révén mellettük lehessenek az otthonvalók, a legkedvesebbek. A szerényebbek megelégednének azzal a karácsonyi ajándékkal: „egy éjszakán madracos ágyban fekvődni, egy reggel rendesen megmosakodni, egy ebédet asztal mellett elkölteni.”

Mindannyian azonban közös gondolattal kívánnak velünk együtt, egyet a Jézuska ajándé-

kául: győzelmet! Győzelmet, hogy utána a béke, a hazatérés, itthon a nyugodt élet következék be. Akik ezért a gondolatért lelkesednek, azok igyekezzenek minél több jóval, kedveskedéssel, figyelemmel enyhíteni azoknak a helyzetét, akik a győzelemért eddigi áldozataik mellé a karácsony örömeit is odaadják. Ha a borzalmas Haretéren semmi sem emlékezteti őket a szent ünnepre: a hazáról küldött, a nemzet ajándékaiba foglalt szeretetteljes üzenet tegye nekik ünneppé a világháboruba merült karácsonyt.

## Az orosz offenzíva.

**Az oroszok lassu előnyomulása Középgaliciában. - Krakót kiürítik. - A szerb hadsereg megsemmisítés előtt. - Török támadás a Suez-csatorna ellen.**

Lengyelországban erős orosz lovasság nyomult előre a porosz határig, hogy tájékozást szerezzen Hindenburg hadseregének helyzete felől. Ezek közül az egyik orosz hadosztályt az egyesült német-osztrák-magyar lovasság Kosminek mellett megverte.

A mi galíciai seregeinknél is megkísérelték az oroszok, hogy lovasságuk által új csoportosulásunk titkát ellessék, de itt is kudarcra végződött a vállalkozásuk. Eközben vontatottan folyik az orosz előnyomulás Középgaliciában. Nemsokára ki fog derülni, hogy a mi sztratégiai helyzetünk a lehető legjobb, közelebbi felvilágosítást azonban ma még erről nem lehet nyújtani.

Na feltűnést, sőt talán izgalmat is fog kelteni az ijedősebbek körében Krakó kiürítésének híre. Az oroszok előnyomulása következtében a hadvezetőség ugyanis elrendelte Krakó kiürítését, ahonnan sietve távozik a polgári lakosság nagyrésze és gyorsan elköltöznék az állami hivatalok és a pénzüzetek. Ez az intézkedés azonban korántsem valami eljövendő veszedelemnek az előjele, hanem semmi más, mint kellő előrelátás és óvatosság, amit a hatóság di-

cséretes módon a polgárok vagyónbiztonságának védelmére tanusit. Krakó kiürítése összefüggésben áll Przemysl második körülvételével, de épen Przemysl bevehetetlenségéből következik, hogy az orosz hadak nem juthatnak el Krakó alá.

Szerbiában teljes erővel folyik a többnapos csatákban megvert szerb seregek üldözése. Csapataink tudják, hogy szívós kitartással most végleg letiporhatják az ellenséget, ezért folyik oly tüzes harcikedvvel és páratlan kitartással most a déli haretéren a csata, melyben már csak igen rövid idő kérdése lehet a mi végleges győzelmünk.

### KELEPCÉBE JUTOTT MONTE-NEGRÓIAK.

SZERAJEVO, nov. 13. A montenegrói hátról érkező sebesültek elbeszélése szerint a hadvezetőség már többiben rájött arra, hogy egyes görög-keleti vallású hercegovinaiak öszeköttetésben állanak a montenegrói lakossággal és elárulják ezeknek a mi csapataink állását és hadimozdulatait. Így nemrég azt is elárulták ezek az árulók, hogy csapataink Lisánál visszavonultak és így szabad az út Hercegovina felé. A montenegróiak éltek is ezzel a kedvező alkalommal és nemsokára 750 emberük vonult jókedvűen és a tökéletes biztonság érzé-

**GRAND CAFE' BORSA**  
FIUME - Baccich palota  
Fiume legujabb és legszebb kávéháza

**Előjegyzéseket a 6% adómentes állami járadék-kölcsönre**  
(hadi kölcsönre) eredeti feltételek mellett elfogad: A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank fiumei fiokja. Fiumé Dante tér.

sével Lisáé felé. Határvadászaink csak gyengén lövöldöztek a jövevényekre, hogy minél mélyebbre csalják be őket. A betörők tényleg azt hitték, hogy a mieink visszavonulnak előlük és a legnagyobb gyorsasággal siettek a mi katonáink után. Nemsokára azonban feleszméltek, mert egy gépfegyver tüze fogadta őket és úgy hullottak a veszedelmes fegyver golyóitól, mint

a legyek. Aki csak tehetett, menekült, de a menekülők legnagyobb részét is utolérték és futás közben leterítették a gépfegyver golyói. Akik mégis megmentették az életüket, azok boszújokkal a besugók ellen fordultak, akiket azzal a váddal illettek, hogy elárulták őket a svábáknak. Valamennyi árulójukat így maguk a montenegróiak lőtték agyon.

## Szünetelnek a nagy csaták.

BUDAPEST, nov. 13. (Min. s. o.) Az egész északkeleti hadszíntéren Kosmineknél egy orosz lovas hadtest ellen vívott győzelmes lovassági harcok kívül nagyobb ütközetek tegnap nem voltak. Az ellenséges felderítő osztagokat, amelyek mozdulatainkat akarták megállapítani, visszavertük.

A mostani hadműveletek keresztülvitelénél csapataink mindenkor tanusított kiválósága és harci ereje újból érvényesült.

HÖFER vezérőrnagy,  
a vezérkari főnök helyettese.

BUDAPEST, nov. 13. (M. T. I.) A Pol. Hir. jelenti Rómából: November kilencedikén hivatalosan jelentették Pétervárra, hogy az oroszok bevonultak Jaroslauba, de ez csak azért volt lehetséges, mert a rettenhetetlenül harcoló magyar csapatok parancs folytán, a San folyó mentén új pozíciókban helyezkedtek el.

## A szerbek teljes visszavonulása.

BUDAPEST, nov. 13. (Min. s. o.) Hivatalos jelentés a déli hadszíntérről:

Tegnap az üldözést az egész arcvonalon folytattuk, miközben az ellenség előre elkészített hátsó pozícióiba állandóan befészkelte magát. A Nakucani és a Száva melletti Novoselo közötti magaslatoz által képzett vonalon az ellenség teljes visszavonulásban van Kocljeva és Valjevó felé, ahol pilótáink jelentése szerint sokszor mindenfelé trénjármű zárja el a közlekedést. A tegnap jelentett hadizsákmányon kívül újabban még négy ágyut, tizennégy löszerkocsit, egy löszeroszlopot, több löszér és élelmiszerraktárt, tréneket, sátrakat és egyéb hadianyagot zsákmányoltunk. Igen sok szerb katonát ejtettünk foglyul; a számuk eddig még nem ismeretes.

BUDAPEST, nov. 13. Szerbiából jelentik „Az Est”-nek: A misari magaslatoz elfoglalása után, tovább üldöztük a szerbeket és a Száva mentén Obridot elfoglaltuk. Innen három déli országot fut az ellenség fejvesztetten Kocljeva felé. A trénkocsik hármásával, megállás nélkül rohannak Valjevoba, ahol a fősereggel akarnak találkozni. Csapataink a legközelebbi órákban elérik az ottani ellenséges hadállást. Pilótáink felderítése szerint azontúl nincsen előkészített hadállás.

## Krakó kiürítése.

KRAKÓ, nov. 13. A hadvezetőség elrendelte Krakó sürgős kiürítését. A várparancsnokság tudatta a városi hatósággal, hogy tekintettel a vár közeli körülzárásának eshetőségére, mindazoknak azonnal el kell hagyniok a várat, akiket a várparancsnokság erre felszólít. A hirdetőményt az utcákon kiragasztották.

A krakói Csás ezt azzal a jelentéssel egészíti ki, hogy az igazságügyminiszter rendelete folytán a krakói legfelsőbb törvényszék, továbbá a törvényszék elnöksége és az ügyészség ideiglenesen Olmützbe költözik át.

Dr. Leo krakói polgármester a városi tanácsal és az összes tanácsosokkal együtt szintén elhagyta a várost. A belügyminiszter dr. Nowak Juliánt, a gazdasági egyesület elnökhelyettesét nevezte ki Krakó kormánybiztosává, helyettesei dr. Kostanecki Kázmér egyetemi rektor és dr. Bandrowski Ernő ipari akadémiai igazgató lettek. A kormánybiztos mellett egy 12 tagú tanács működik.

A postatakarékpénztárt már eltávolították Krakóból és ajánlott küldeményeket, postautalványokat, csekkeket nem vesznek fel az ottani postahivatalok, melyek tevékenysége immár csak az egyszerű levelek továbbítására szorítkozik. Krakóba szánt pénzküldeményeket és értékeket már sehonnán sem továbbít a posta. A közigazgatási és vasuti hivatalnokok is elhagyták már a várost, a bankok pedig Bécsbe költöztek és magukkal vitték értékeiket.

A vasuti állomáson megszűnt a forgalom, az áruküldemények szünetelnek, csupán a menekülőket szállítják ezerszámra a vonatok. Eddig több mint huszezer menekülő hagyta el a várost. A jobbmodu menekülők közül közel tizenkétezeren tartozkodnak máig Bécsben. Krakóval egyidejűleg a közeli Podgorze városkát is kiürítették.

## A németek újabb sikerei nyugaton és keleten.

BERLIN, nov. 13. (Min. s. o.) A német nagy főhadiszállás jelenti:

A Nieuporton át Lombartzyde külvárosáig előrehatolt ellenséget csapataink az Yser tulsó partjára visszavetették. Az Yser keleti partját a tengerig megtisztítottuk az ellenségtől. Az Yser csatornán át, Dixmuidentől délre támadásunk tovább haladt. Yprestől keletre több, mint hétszáz franciát ejtettünk foglyul; négy ágyut és négy géppuskát zsákmányoltunk.

Az argonnesi erdőségtől nyugatra és az erdőségben magában az ellenünk intézett támadásokat visszavertük.

A keleti hadszíntéren lovasságunk Kalischtól keletre a tulerőben támadó orosz lovasságot újból visszaverte.

### BOLGÁR JEGYZÉK SZERBIAHOZ.

SZOFIA, nov. 13. (M. T. I.) A Lloyd-ügynökség jelenti: A bolgár kormány újabb jegyzékkel küldte követét Nisbe. A jegyzékben Macedóniára vonatkozó végső feltételét közli.

### ELTÜNT ANGOL HAJÓK.

AMSTERDAM, nov. 13. (M. T. I.) A Lloyd-ügynökség jelenti: A hulli tengerészeti hatóság jelzése szerint újabb tizenhárom kereskedelmi gőzös hiányzik.

### VASKERESZT A MI TISZTJEINK MELLÉN.

BUDAPEST, nov. 13. (M. T. I.) Számos tisztünk német vaskeresztet kapott. Ő felsége a kijelölés elfogadására és viselésére az általános engedélyt megadta.

### A BELGÁK FELGYUJTOTTÁK EGY TEMPLOMOT.

BERLIN, nov. 13. (M. T. I.) A Telegraf jelenti Amsterdamból: Dixmuidentől északra Peerstiben maguk a belga katonák petroleumos szalmával felgyújtották a templomot.

### NÉMET AEROPLÁNOK PÁRIS FELETT.

BUDAPEST, nov. 13. Az Estnek jelenti Rotterdamból: Páris felett német repülőgépek jelentek meg, akik bombákat vetettek le. Francia aviatikusok előldözték az ellenséges repülőgépeket.

### HAMIS GYŐZELMI HIREK.

STRASSBURG, nov. 13. (M. T. I.) Az elzászi francia csapatokat különböző hazugságokkal, így többek között Metz elesével és Kluck tábornok elfogatásával vezették félre, amire azok bankettek rendeztek.

### KÉT NÉMET REPÜLŐGÉP AZ ANGOL PARTOK FELETT.

ROMA, nov. 13. Londonból jelenti, hogy ismét két német pilóta végzett felderítő repülést az angol tengerparton. Az egyik Sherness felett, a másik pedig Harvich felett repült és az angol partvédő seregek erősen tüzeltek a repülőgépekre, melyeknek azonban sikerült sértetlenül elmenekülniök.

### AZ YPERNI HARCOK EREDMÉNYE.

LONDON, nov. 13. (M. T. I.) A Lloyd-ügynökség jelenti: A Temps elismeri a németek erejét és hősiességét, melynek az yperni harcokban jelét adták. Az angolok vesztesége némely pontokon hatvan százalék; a negyvenkettesek egész oszlopokat betemetnek.

### A BOLGÁR HÁBORUS BEAVATKOZÁSÁRA.

SZOFIA, nov. 13. A félhivatalos Narodni Prava szerint Bulgária — ha kilépne a semlegességből — a hadviselő feleknek csakis azon csoportjához csatlakozhatnék, amelyik megfelelő módon garantálná a bolgár nemzeti ideálok teljesítését. Az összes bolgár pártok tisztában vannak vele, hogy akkor, ha majd a fegyveres beavatkozás ideje elodázhatatlanul elérkezik, Bulgária csak azokkal a nagyhatalmakkal karöltve nyulhatna a fegyverhez, amelyek már jó előre beleegyezésüket adják a bolgár nemzeti ideálok megvalósításához.

### A BUR LÁZADÁS.

FOKVÁROS, nov. 13. (M. T. I.) A Reuter-ügynökség jelenti: A Fokgyarmat északnyugati határán a fölkelőkkel kisebb összeütközés történt. Cronstadt körül november nyolcadikán heves harcok folytak. Angol hivatalos jelentés szerint a felkelők visszavonultak.

### BOLGÁR-GÖRÖG HATÁRINCIDENS.

SZOFIA, nov. 13. A bolgár távirati ügynökség jelenti: A határon levő görög csapatok, amelyek napok óta lázasan készülődnek, tegnap a nevrokopi kerület öt helyén megtámadták határeinket. Estig tartó harc fejlődött ki, a melyben a mieink csak a védekezésre szorítkoztak. A veszteségek ismeretlenek.

## INGYEN SZERELEM!

fel a villamos berendezést mindazon t. vevőimnél, kik a csillárokat és a villamos berendezési tárgyakat nálam vásárolják be!

„Metallum” legjobb vill. körték ára K 1.— darabja.

Csermely elektrotechnikus „Unitás” műszaki vállalata Fiume, via Amicis 9. (Tel. 2-92.)

Használjunk hadisegély-postabélyeget.

## Törökország hadüzenete.

KONSTANTINÁPOLY, nov. 13. (Min. s. o.) Érkezett tegnap este hat óra 45 perckor. A porta közli:

A császári irádé, mely a hadüzenetet tartalmazza, ezeket mondja: Október huszonkilencedikén, oly időben, mikor az ottomán flotta egy része a Fekete-tengeren gyakorlatozott, az orosz flotta egy része, melyet, mint később megtudható volt, azért küldtek ki, hogy a Boszporusz bejáratánál aknákat szórjon el, a gyakorlatokat megzavarta és annyira előnyomult, hogy az a tengerszorosok elleni ellenséges aktusnak volt tekinthető. A császári flotta felvette a harcot, az ottomán kormány azonban ezen sajnálatos esemény okainak tisztázására fevilágosítást kért, hogy ily módon megőrizhesse semlegességét. Az orosz kormány azonban a nélkül, hogy a kérelemre válaszolt volna, nagykövétét visszahívta és az ellenségeskedést megkezdte, amennyiben fegyveres erőknek parancsot adott, hogy az erzerumi határt különböző pontokon lépják át. Ezen idő alatt az angol és francia kormányok visszahívták nagyköveteiket és megkezdtek a tényleges ellenségeskedést, amennyiben egy angol-francia hajórajt a Dardanellák elre angol cirkálókat pedig Akaba ellen küldtek. Miután e hatalmak azután kijelentették, hogy az ottomán kormánnyal hadiállapotban levőknek tekintik magukat, elrendelem — a Mindenható támogatásában bizva — a hadüzenetet az említett államoknak.

Az irádét a szultán és valamennyi miniszter aláírta.

## Török támadás a Suez-csatorna ellen.

ROMA, nov. 13. A Messaggero jelenti Kairóból: A Suez-csatorna tulsó partján már több ütközet folyt le. Közlebbi részletek még hiányoznak, de annyi bizonyos, hogy több ezer szíriai beduin megtámadta és megsemmisítette az angol csapatokat. Négy vasuti kocsi érkezett Kairóba, telve sebesült angol katonákkal. Közvetlenül a csatorna mellett egy angol őrző tábor fogságba esett. Az összes kutak alá vannak aknázva, hogy az ellenségnek az előnyomulást lehetetlenné tegyék. Az angolok a legkétségbeesettebb erőlködést fejtik ki, hogy a Suez-csatorna elleni támadást megghiusíthassák.

## Románia elutasította Oroszországot.

BERLIN, nov. 13. A Vossische Zeitung jelenti: Románia kereken visszautasította Oroszországnak azt a kérelmét, hogy seregeivel román területeken át vonulhasson Törökországba.

## Görögország nem vállalkozik az egyiptomi kalandra.

KONSTANTINÁPOLY, nov. 13. Diplomáciai körökben úgy hírlik, hogy Görögország visszautasította Angliának azt az ajánlatát, hogy Cyprus szigetének átengedése ellenében egy 200.000 főnyi görög sereget küldjön Egyiptomba a török támadás visszaverésére.

### A TÖRÖKÖK SIKEREI A KAUKÁZUSBAN.

KONSTANTINÁPOLY, nov. 13. A főhadiszállásról jelentik: A seregeink által megkezdett támadás teljes sikerrel járt. Az oroszok csak másfél napig tudták megtartani második védőpozíciójukat. Az ellenség mindenütt visszavonul és állandóan nyomában vagyunk.

### ÖRÖM SZMIRNÁBAN.

KONSTANTINÁPOLY, nov. 13. (M. T. I.) A lakosság örömmujongással fogadta a hadüzenetet. A szmirnai katonai parancsnok egy proklamációjában azt mondja, hogy a várost szárazon és vizen, az utolsó pillanatig megvédik.

## HIREK.

— A fiumei kereskedelmi- és iparkamara tegnap este Conighi elnök elnökle alatt ülést tartott. Az elnök bejelentette Minach János kamarai tag elhalálozását, mire a tagok felállásukkal adtak gyászuknak kifejezést. Ezután bejelentette az elnök, hogy az elhunyt kamarai tag helyébe Maroth Lajos lép. Majd közölte, hogy Kastel és Ruzich kamarai tisztviselőkről, akik a harctéren vannak, jó híreket kapott és részükre folyósította a fizetést és hogy a gazdasági tanács még nem alakulhatott meg, de nemsokára ez is megtörténik. A hadikölcsön jegyzésében a kamara amennyire csak teheti, részt fog venni és a tagokat ugyanerre szólítja fel. Kisebb ügyek elintézése után a kamara elhatározta, hogy 500 koronát fordít a behívottak segélyezésére és gyűjtőívet köröztet, továbbá az állástalan magántisztviselők családjaikat és a város többi munkanélkülieinek családjaikat havi 200—200 korona összeggel segíti. Az államvasutak, a deltai és brajdicai fakeskedők közötti bérszerződés módosítására vonatkozólag a kamara kedvező véleményt ad. Az 1915. évi költségelőirányzatának el-

fogadása és más belső ügyek elintézése után a kereskedelmi osztály alelnökévé Dubokovics Ferencet választották. Az ülés ezzel véget ért.

— Nem lehet Károlyvárosban bevásárolni. Miután megállapítást nyert, hogy egyes fiumei elárúsítók Károlyvárosba mennek, ahol élelmiszereket vásárolnak be, hogy azokat Fiumében eladhassák és ily módon az ottani lakosságnak szánt árakat elvonják, a károlyvárosi hatóságok az összes élelmiszerek kivételét megtiltották. A tilalom ellen vétőket 200 koronáig terjedhető pénzbírsággal és a vásárolt áruk elkobzásával büntetik.

— Zátonyrajutott gőzös. A tegnap esti nagy viharban az Ungaro-Croata hajóstársaságnak Fiume és Cherso között közlekedő „Cirkvenica” nevű gőzöse zátonyra jutott. A hajó helyzete nem veszélyes. A társaság „Magyar” nevű gőzöst küldte ki a zátonyra jutott hajó segítségére, de valószínű, hogy az még segítség odaérkezése előtt meg szabadul.

— Öngyilkosság. Mazzarelli Lujza 70 éves asszony, tegnap a Szápáry rakpartról

a tengerbe ugrott. Két férfi, aki a közelben tartózkodott, észrevette tettét és kötél segítségével partra huzták, de akkor már nem volt benne élet. Az odahívott rendőrorvos is csak a beállott hálalt konstatálhatta. Mazzarelli Lujza ismert alakja volt a fiumei utcának. Gyakran tulsokat ivott és ittás állapotban botrányokat rendezett. Nemrégén egy kutba ugrott, de onnan kimentették és a kórházba szállították. Tegnap azután sikerült eldobnia magától az életet.

— A hadikölcsön Fiumében. A kibocsátásra kerülő 6%-os magyar királyi állam járadék kölcsön aláírási helyei Fiumében a következők:

Az Osztrák-Magyar bank fiumei fiókja.  
Fiumei Kereskedelmi Bank (Piazza Elisabetta.)

Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank.  
Pesti Kereskedelmi Bank (Piazza Dante.)  
Magyar Általános Hitelbank (Via V. Domini 1.)

Cassa Comunale di Risparmio.  
Első Horvát Takarékpénztár R. T.  
Fiumei Népbank R. T.

— A Világháború Képes Krónikája.

A Révai Testvérek kiadásában megindult népszerű folyóiratnak most jelent meg a hatodik füzet. Az új füzetben a háború történetével kapcsolatban érdekes cikket közöl a világháború legnagyobb szenzációjáról, a folyton emlegetett 30.5 és 42 centiméteres ágyúkról is. A füzetet művészi illusztrációk és képmellékletek teszik változatosá s esatolva van hozzá ingyen mellékletként Jókai: A jövő század regénye című művének egy íve. Előfizetési ára negyedévre 3 korona, fél évre 6 korona, egy füzet ára 24 fillér. Kapható mindenütt. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII., Üllői-ut 18.

— A 6%-os hadikölcsönre jegyzéseket elfogad a Fiumei Kereskedelmi Bank, Adria palota. Prospektusokkal és felvilágosításokkal készségesen szolgál.

— Corso-mozi. Új műsor! Győzelmes szerelem”, regény 3 hosszú felvonásban. Végül: Egy mulattató vigjáték.

— Fenice-színház. Egy rendkívül érdekes műfilm kerül bemutatásra: A holdkoros. Ezenkívül fellépnek szerződöttett elsőrangú művészek és művésznők kiváló ének- és táncprodukciókkal. Az előadások d. u. 5 órától este 10-ig tartanak.

— Imperial-kávéház. A városunkban már ismert és közkedvelt Szekszárdi Bélyi Lajos cigányprimás zenekara jelenleg az Imperial-kávéházban játszik.

## NYILTTER\*).

### Értesítés.

Sok évi munka után, az Erzsébet-téren lévő „Adria-kávéház” című vállalatomat kénytelen vagyok f. hó 15-én bezúntatni. Ez alkalommal hálás köszönetet mondok mindazon t. vendégeimnek, kik gyakori látogatásukkal az üzlet jó menetelét előmozdították.

Együttal becses tudomására hozom a nagyérdemű közönségnek, hogy a „Café Risorgimento” című kávéházat átvettem, melyet ezentul „Café Adria” cim alatt fogok vezetni. Tisztelettel kérem ezen új üzletemben is a nagyérdemű közönség szives támogatását.

Fiume, 1914. november hóban.

Mély tisztelettel

Gianom János, kávé.

Nyomtatott: Zastavich Elanár „Polinnia” nyomdájában.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpar” lapkiadóvállalat (Mireai Jenő.)

**Pavacich Testvérek.**  
droghériája.

**Fiume - Corso 2.**

Mindennemű festékek, ecsetek, sávak stb. raktára. Nagy raktár ásványvizekben angol és amerikai s egyéb droghuacikkekben. Mindenféle fűvek és gyökök behozatala és kivitele.

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

Via Carducci 12. II. em.

A legújabb módszer [szerint arc- kéz- ápolás (manicur, villanyos arcmasszás (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 11-89.

**Olcsó edényárúsítás!**

Mindennemű tipeg és porcellánárúk, lámpák, villanylámpák, képek stb.

Tükrök és Butorok

szakszerű elcsomagolását olcsó árakon elvállalja:

**KORNICZAI G. Fiume**  
via del Porto 1 (Telef. 13-16) a Nagyvásárcsarnok mellett.

**Faraktár.**

Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelemben; asztalosok ácsok, esztergályosok, árboc-, és evező készítő és kádárok részére; hajó, épület s egyéb célokra; fenyő, luc-, jászor-, tölgy, jegenye-, hárs-, dió-, cseresznye- stb. fák; továbbá bükkfa. nyers és gőzölt állapotban. Ajánlom cégemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe.

Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra, **Pavlović Drag., Fiume, Fakivitel, Iroda és raktár: Delta. Telefon 381. Sürgőnycim: Pavlović.**



Tudja Ön már,  
: hogy mi az :

**ALGA?**

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag! **Budak D.** gyógyszerterében  
VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK.

**APOLLO-SZINHÁZ.**

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és mindennap:

:: Kezdetre pontosan este fél 9 órakor. ::  
Nagy művész-esték a szerződötet elsőrangú attrakciók és Burg Henrik kómikus fellépéssel.

Előadás után kedélyes együttélés előadásokkal és parkettáncokkal.

**BUDAI**

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ  
FIUME, DEÁK-KORZO.  
50 szoba

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

ESTÉNKÉNT  
bonyhádi János Laczi, hírneves cigány-primás és zenekara, hangversenyez.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

Alakult 1857. 208 millió alap.

**I. Magy. Ált. Biztosító Társaság**

Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume, Riva Cristof. Colombo, Bacich palota I. em. (Telef. 17-57).

Életbiztosítás, tűz-jég-, betörés és szállítmányi kár elleni biztosítás a legjutányosabb alapon. Gyors folyósítás.

Gyönyörű hangu használt

**CIMBALOM OLCSÓN ELADÓ.**

Cím a kiadóhivatalban.

**Europa szálloda**

**Central kávéházban**

minden vasárnap, szombaton és esütörtökön este az abbáziai fürdőzenekar kvartettje hangversenyez. Kezdetre 8 és fél órakor.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

**„Deák“ szálló**

a Deák-korzón 2 percnyre vasuti állomástól.

Kitűnő konyha és árnyas kert. Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos

**Ederer-Burger Gyula.**

**Catti György utóda**

cs. és kir. udvari szállító

**GYOGYSZERTÁRA**

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkei, szépítőszerek stb. stb.

**Takarékos hölgyek**

20 százalékkal olcsóbban vehetnek nálam eredeti modell női kalapokat és finom fekete bársonyformákat már 10 koronától kezdve.

Elvállalok régi női kalapokat átformálásra.

**WEISS FANNY FIUME**

Corso 10. I. em. (Tel. 581.)

**Imperiál kávéház és szálloda**

FIUME, Viale Deak,  
(a pályaudvarral szemben.)

A kávéházban esténként

**Szekszárdi Bélyi Lajos.**

zenekara hangversenyez.

Hatóságilag engedélyezett  
**NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL FELÜLVIZSGÁLÓ ÉS REKLAMÁLÓ IRODA.**  
FIUME, Via Petőfi 2. (Telefon 18-10)  
mindennemű vasuti fuvarleveleket díjtalanul felülvizsgál, minden e szakmába vágó ügyekben felvilágosítással szolgál. Megbízható transzport információk!

**Bonavia szálló és étterem.**

FIUME, Via Ném. de Amicis 4.

Havi előfizetés ebéd és vacsorára

60.— **KORONÁTÓL FELJEBB.**

Kitűnő magyar konyha. Hamisítatlan italok. Gondos kiszolgálás.

Szíves pártfogást kér

**PARADISEER F. J.**  
tulajdonos.